

سرشناسه: فانک، جاش Funk, Josh  
عنوان و نام پدیدآور: این داستان هانسل و گرتل نیست!  
نویسنده جاش فانک؛ تصویرگر ادواردین تیلور؛ مترجم سحر اسدی.  
مشخصات نشر: تهران: نشر پرتقال، ۱۳۹۸.  
مشخصات ظاهری: ۳۵ص: مصور (رنگی): ۲۲×۲۹ س.م.  
شابک: ۳-۸۴۳-۴۶۲-۶۰۰-۹۷۸  
وضعیت فهرست‌نویسی: فیبا  
یادداشت: عنوان اصلی: It's not Hansel and Gretel, c2019.  
یادداشت: گروه سنی: ب.  
موضوع: افسانه‌های عامه  
موضوع: Folkstories  
موضوع: داستان‌های تخیلی  
موضوع: Fantastic Fiction  
شناسه‌ی افزوده: تیلور، ادواردین، تصویرگر  
شناسه‌ی افزوده: Taylor, Edwardian  
شناسه‌ی افزوده: اسدی، سحر، مترجم - ۱۳۶۴،  
رده‌بندی دیویی: ۱۳۹۸/۲  
شماره‌ی کتاب‌شناسی ملی: ۶۰۴۷۸۹۱  
۷۱۳۶۴۰۱



انتشارات پرتقال

این داستان هانسل و گرتل نیست!

نویسنده: جاش فانک

تصویرگر: ادواردین تیلور

مترجم: سحر اسدی

ویراستار: مسعود ملک‌یاری

طراح جلد نسخه‌ی فارسی: نیلوفر مرادی

آماده‌سازی و صفحه‌آرایی: آتلیه‌ی پرتقال / زهرا گنجی - سجاد قربانی

مشاور فنی چاپ: حسن مستقیمی

شابک: ۳-۸۴۳-۴۶۲-۶۰۰-۹۷۸

نوبت چاپ: اول - ۹۹

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: نقش سبز

چاپ: اندیشه‌ی برتر

صحافی: تیرگان

قیمت: ۲۹۰۰۰ تومان



۳۰۰۰۶۳۵۶۴



۰۲۱-۶۳۵۶۴



www.porteghaal.com



kids@porteghaal.com

تقدیم به جین، الن و دورین  
ج.ف

تقدیم به جیمی و مجموعه گرگ کوچولویم:  
سامورایی، جینکس، هانسل و گرتل  
ا.ت

تقدیم به دو فرزند عزیزتر از جانم آریو و آدرین که مطمئنم  
بهترین راه را برای خودشان در زندگی پیدا می‌کنند.  
س.ا



روزی روزگاری هانسل و گرتل با مامان و بابایشان  
در حومه‌ی جنگل زندگی می‌کردند.

هانسل؟ گرتل؟ کجا هستید؟

هیس!

ما داریم با  
پسرعمو جک  
قایم‌باشک بازی  
می‌کنیم!



جک؟ جک داستان جک و لوییای سحرآمیز؟  
از اینجا برو بیرون! این که داستان تو نیست!

پووف!  
حالا هرچی  
هست!

